

Gegenausleger komplett **F**

Counter-jib complete

Contre-flèche complète

	Seite
Gegenausleger	F 1
Counterjib	
Contre-flèche	
Gegenausleger-Abspannung	F 4
Counterjib suspension	
Haubanage de contre-flèche	
Katzfahrwerk	F 6
Trolley travel gear	
Mécanisme de distribution	
Heliput-Schneckengetriebe	F 10
Heliput-worm gear unit	
Engrenage à vis sans fin-Heliput	
Motor	F 13
Motor	
Moteur	
Federkraftbremse	F 15
Spring-loaded brake	
Frein à ressort	
E-Installation Gegenausleger	F 17
Electric installation counterjib	
Installation électrique contre-flèche	
Hubwerk W1W 220 KY 003	F 19
Hoist gear	
Mécanisme de levage	
Kegelradgetriebe	F 23
Bevel gear mechanism	
Engrenage à roues coniques	
Antrieb	F 28
Drive	
Entraînement	

Motor		F 30
Motor		
Moteur		
Federkraftbremse	bis Dezember 90	F 32
Spring-loaded brake	by December 90	
Frein à ressort	jusqu'a Decembre 90	
Federkraftbremse	ab Januar 91	F 34
Spring-loaded brake	from January 91	
Frein à ressort	à partir de du Janvier 91	

Gegenausleger

Counter-jib (counter-boom) / Contre-flèche

Bestell-Nr. : 9562 160 01

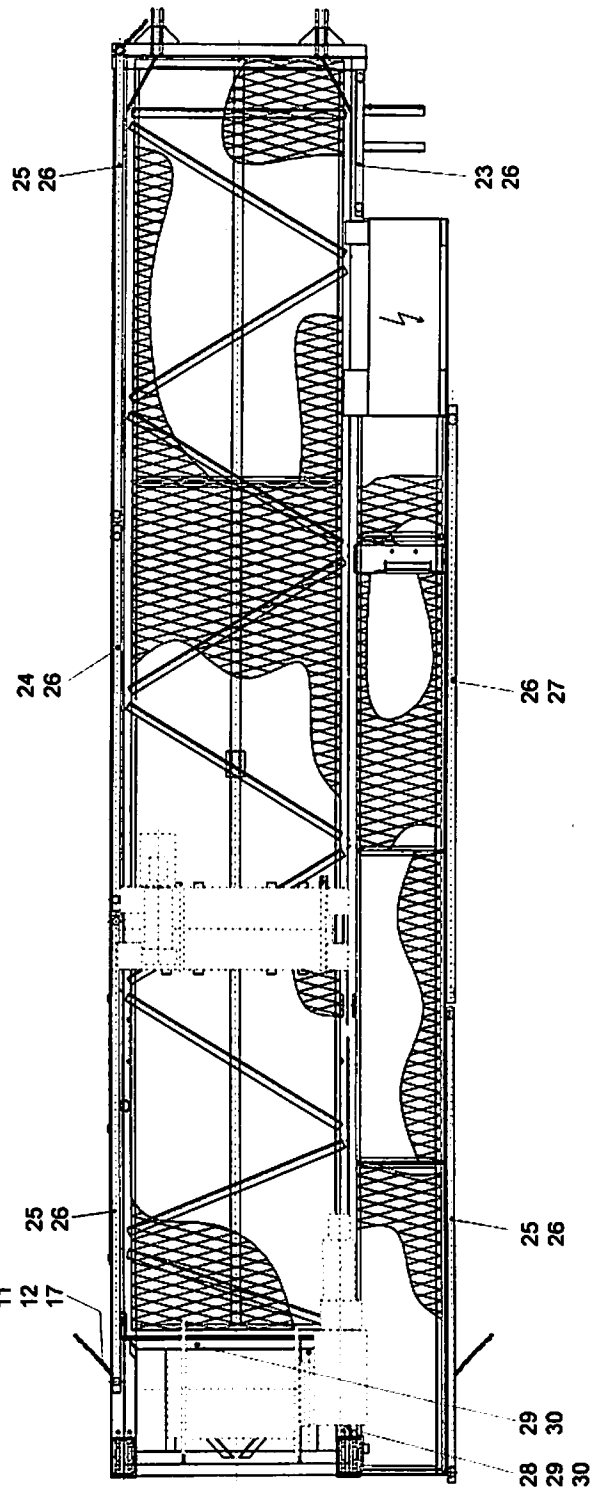
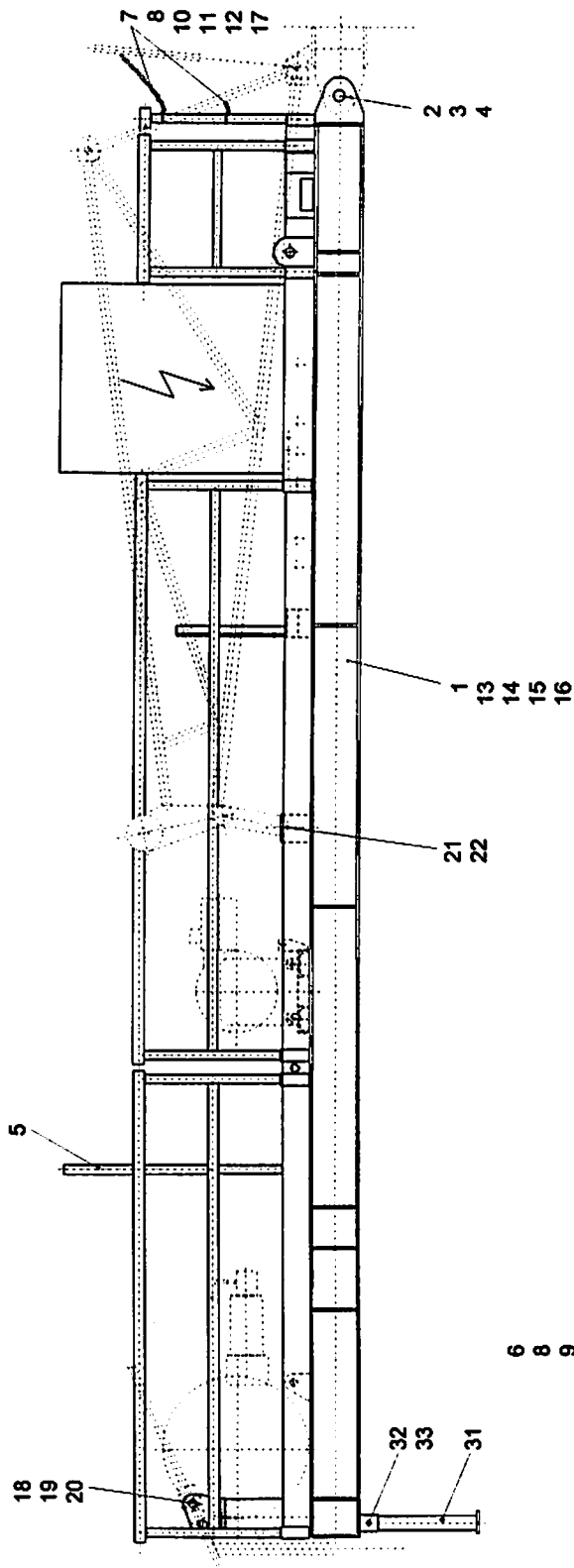
order no.

no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : C 152.013 - 711.100

drawing no.

plan no.

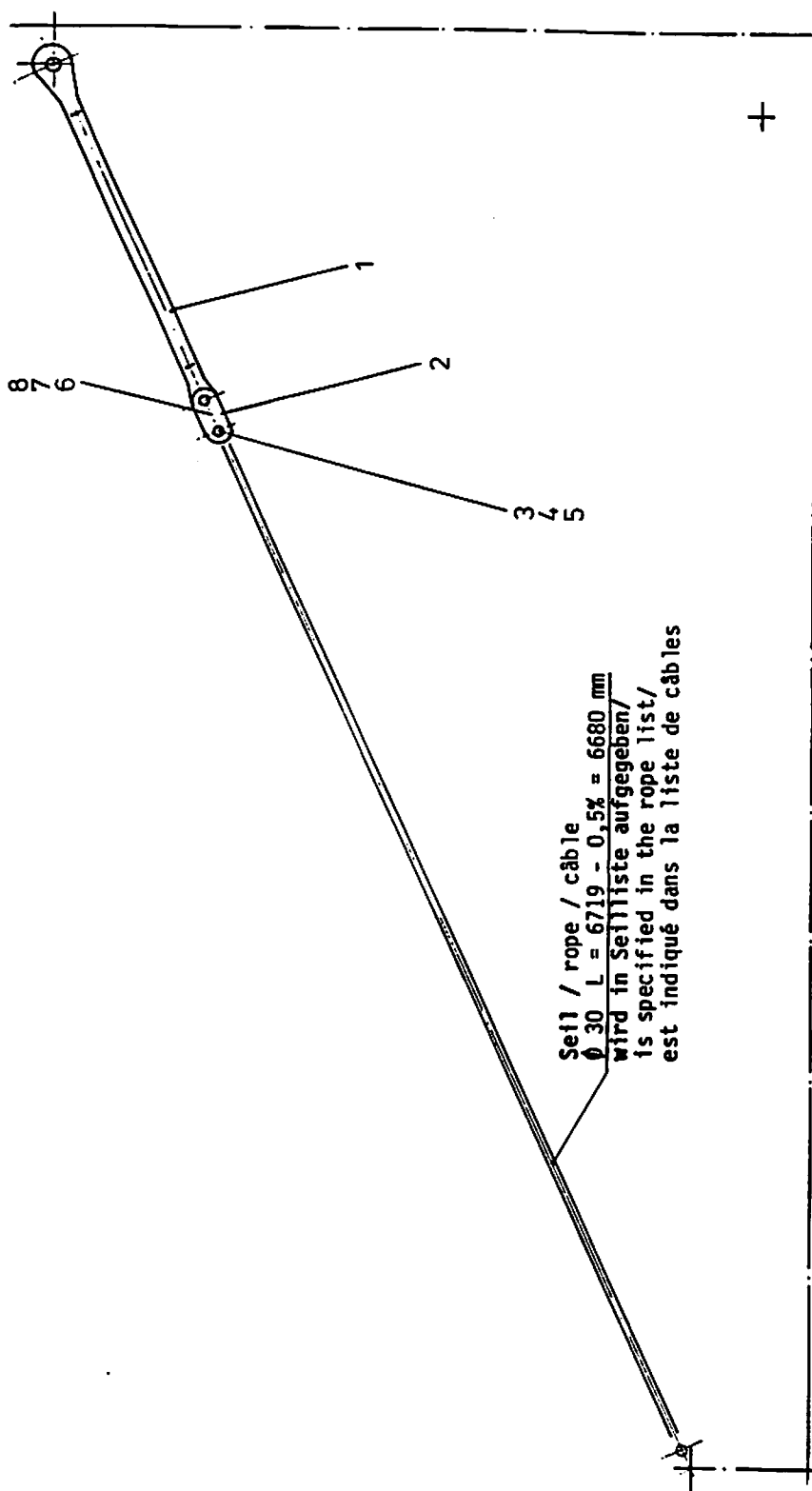


Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	9562 161 01	Gegenausleger counter-jib (counter-boom) / contre-flèche	1	C 152.013 - 711.111
2	9975 067 01	Bolzen Form 200 pin / axe	2	BOL LN 17 - 13.11
3	4330 105 01	Splint 10x90 DIN 94 cotter pin / goupille fendue	2	
4	4330 026 01	Federstecker 10mm spring clip / goupille à ressort	2	C 018.004 - 321.116
5	9995 749 01	Rohr tube / tuyau	1	
6	7400 021 01	Rundstahlkette G 5x36 DIN 5685 1,8m lg. round steel chain / chaîne en acier rond	1	
7	7400 021 01	Rundstahlkette G 5x36 DIN 5685 0,6m lg. round steel chain / chaîne en acier rond	2	
8	7440 102 01	Karabinerhaken 60x6 Nr. 800.606 snap hook / crochet mousqueton	3	
9	9560 468 01	Bügel bow / archet	1	C 150.001 - 414.191
10	9560 471 01	Blech plate / tôle	4	
11	4239 011 01	Sicherungsscheibe VS 6 lock washer / rondelle d'arrêt	8	
12	4115 097 01	Mutter M 6 DIN 934-8 nut / écrou	8	
13	9526 470 01	Werkzeugkasten tool box / caisse à outils	1	C 026.001 - 411.491
14	4065 071 01	Schraube M 8x25 DIN 933-8.8 bolt / boulon	2	
15	4115 080 01	Mutter M 8 DIN 934-8 nut / écrou	2	
16	4200 013 01	Scheibe 10,5 DIN 125-St washer / rondelle	2	
17	9560 470 01	Bügel bow / archet	3	C 150.001 - 414.192
18	9562 116 01	Bolzen pin / axe	2	C 152.010 - 711.139
19	9562 798 01	Distanzrohr distance tube / douille d'écartement	2	C 152.010 - 711.140
20	4330 090 01	Splint 8x56 DIN 94 cotter pin / goupille fendue	4	
21	9978 272 01	Bolzen Form 200 pin / axe	1	BOL LN 24 - 09.13
22	4331 013 01	Federstecker Mubea 7 mm spring clip / goupille à ressort	2	
23	9880 191 01	Geländer hand rail / garde-corps	1	PAG 400 LB 004 - 110
24	9880 470 01	Geländer hand rail / garde-corps	1	PAG 400 LB 218 - 110

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
25	9880 324 01	Geländer hand rail / garde-corps	3	PAG 400 LB 207 - 110
26	4065 105 01	Schraube M 10x50 DIN 933-8.8 bolt / boulon	12	
27	9880 313 01	Geländer hand rail / garde-corps	1	PAG 400 LB 304 - 110
28	9564 727 01	Winkel angle / cornière	1	C 153.001 - 711.152
29	4065 094 01	Schraube M 10x12 DIN 933-8.8 bolt / boulon	2	
30	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS 10 lock washer / rondelle d'arrêt	2	
31	9562 142 01	Stütze support / support	2	C 152.012 - 711.171
32	4061 236 01	Schraube M 20x130 DIN 931-8.8 bolt / boulon	2	
33	4115 052 01	Mutter M 20 DIN 934-10 nut / écrou	4	

Gegenauslegerabspannung

Counterjib suspension/Haubanage de contre-flèche



Gegenauslegerabspannung

Counterjib suspension/Haubanage de contre-lèche

Bestell-Nr. : 9562 920 01
order no.
no. de comm.

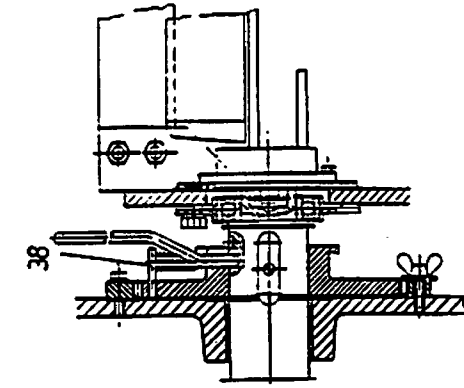
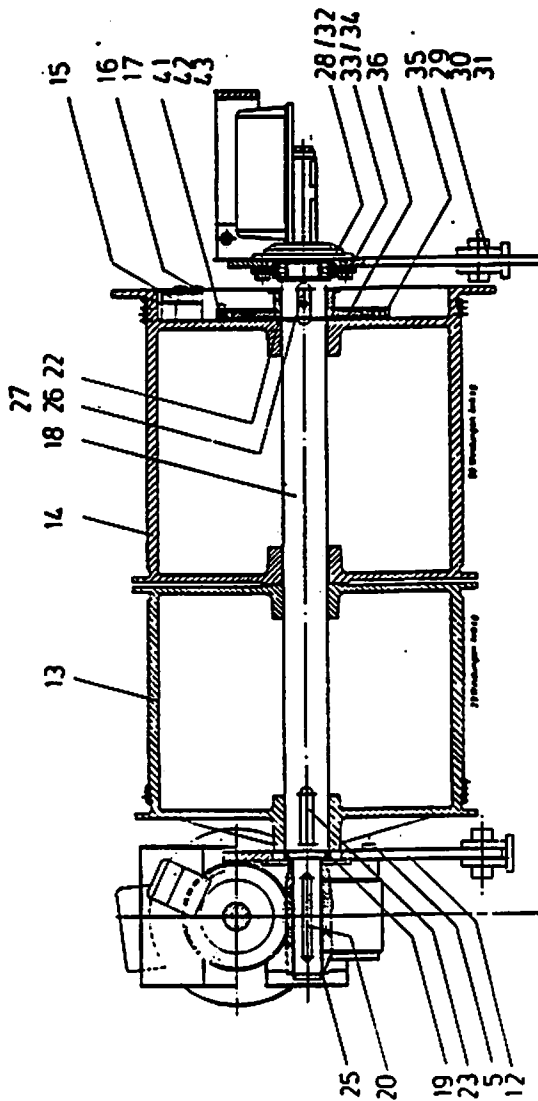
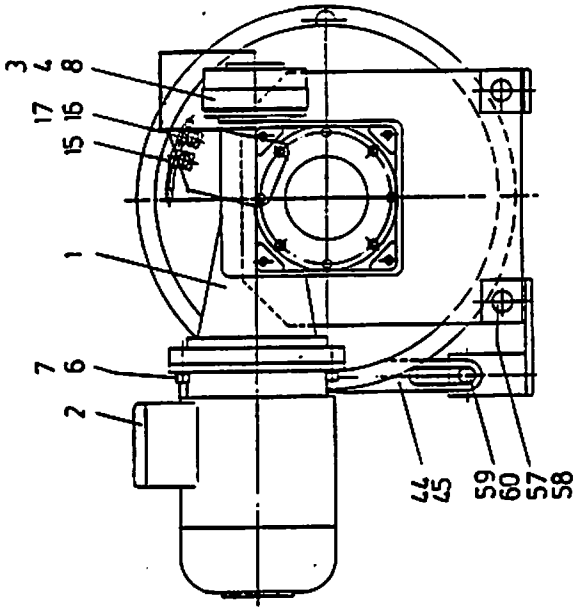
Zeichn.-Nr. : C 152.010-814.100
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

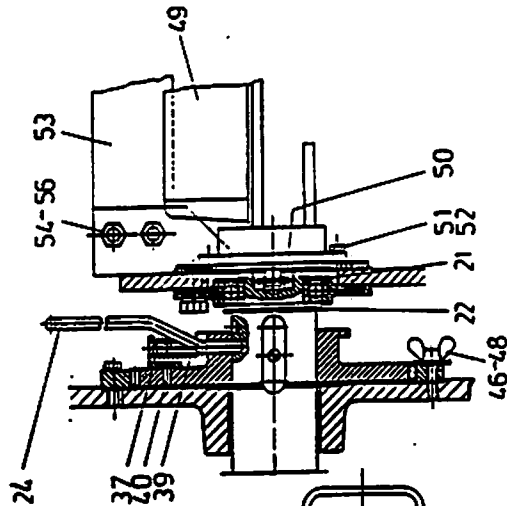
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1	9562 921 01	Zugstangen-Gabelstück con-rod fork chaped piece/ embout à chape de tirant	1	C152.010-814.111
2	9562 813 01	Zuglasche draw shackle/éclisse de traction	4	C152.001-814.130
3	9710 729 01	Bolzen Form 200 pin/axe	4	BOL LN16-10.10
4	9562 798 01	Distanzrohr distance tube/ tuyau d'écartement	2	C152.010-711.140
5	4330 090 01	Splint 8x56 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	8	
6	4061 119 01	Schraube M 12x80 bolt/vis	2	
7	4115 048 01	Mutter M12 DIN 934-10 nut/écrou	4	
8	4240 009 01	Federring A 12 DIN 127 spring washer/rondelle grower	2	

Katzfahrwerk

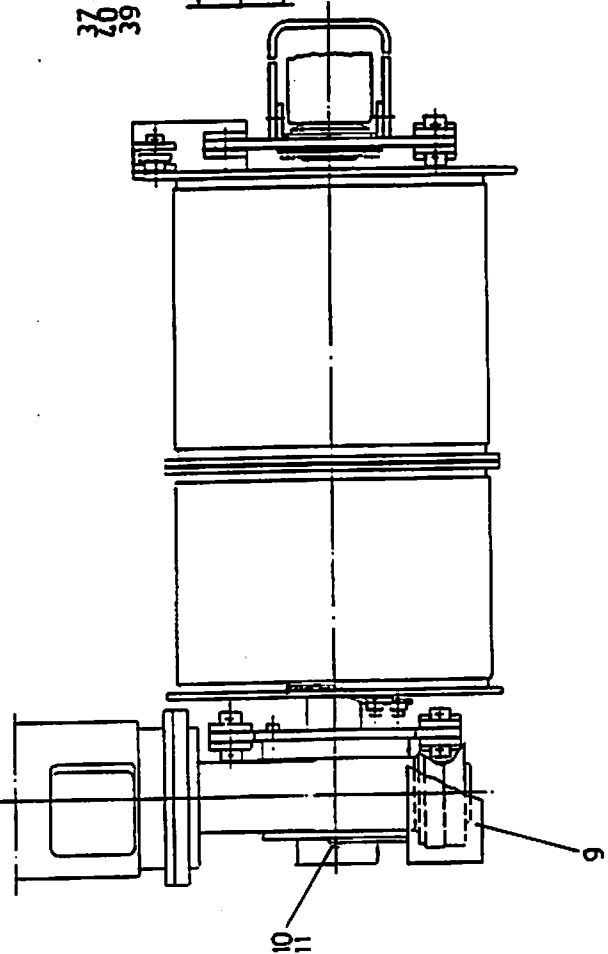
Trolley travel gear/
Mécanisme de distribution



gültig bis Termin 20. Januar 91
by January 20, 1991
jusqu'au 20 janvier 1991



gültig ab Termin 21. Januar 91
from January 21, 1991
à partir du 21 janvier 1991



Katzfahrwerk

Trolley travel gear/
Mécanisme de distribution

Bestell-Nr. : 9834 935 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : KAW 140 KV 023 - 650.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

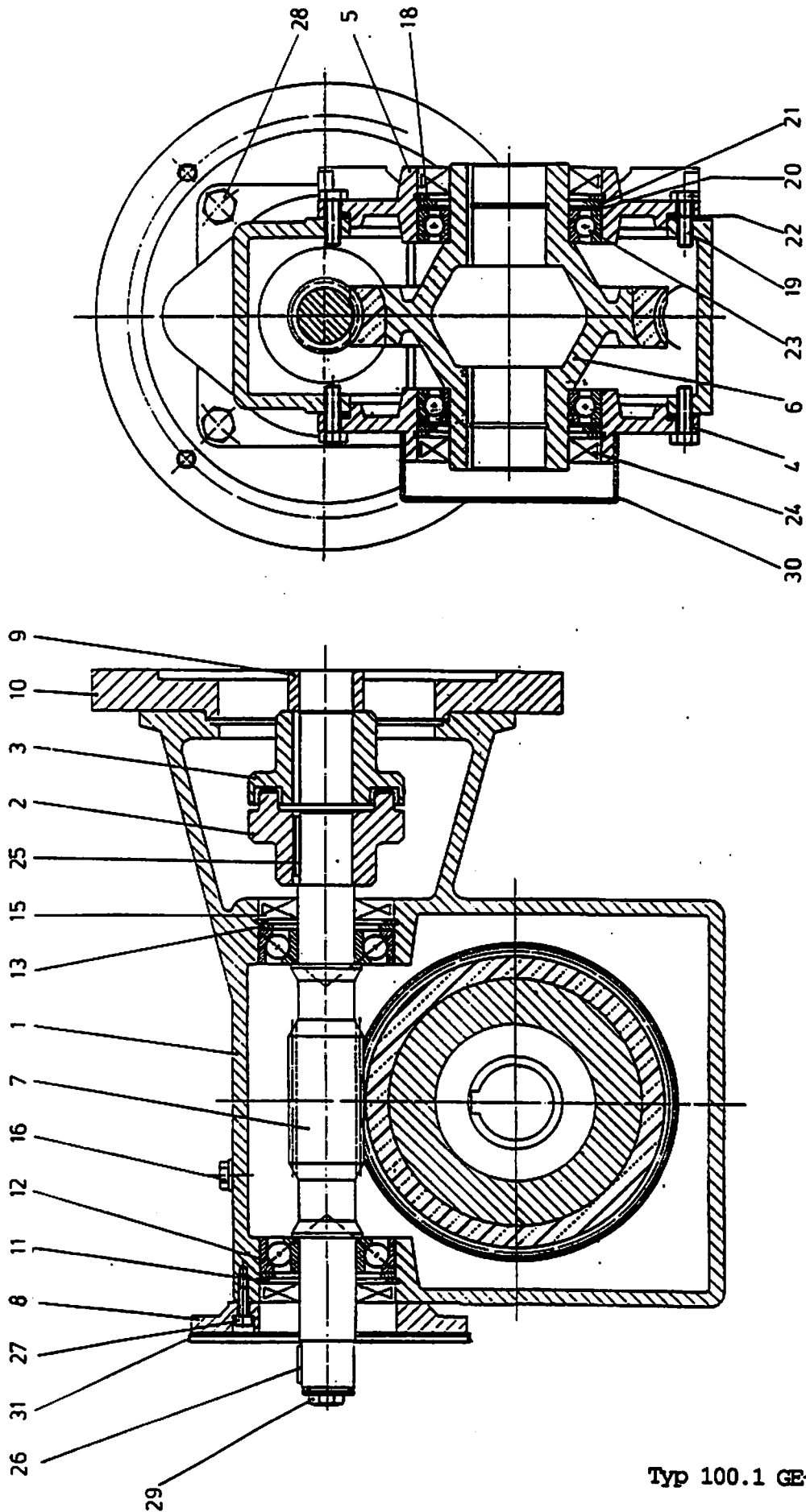
Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
*1	5000 721 01	Schneckengetriebe Typ 100.1 GE-HL 75/SP 69-4 worm gear unit/ engrenage à vis sans fin	1	
*2	6104 444 01	Motor AF 112M/12/4/2D-11RQV motor/moteur	1	
*3	5020 506 01	Federkraftbremse Typ 14.448.12.1.1 spring loaded brake/ frein à ressort	1	
4	5028 553 01	Nabe 14.448.12.0.0.4 B0.28 H7 hub/moyeu	1	
5	4065 129 01	Schraube M 12x30 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
6	4042 116 01	Schraube M 12x30 DIN 912-8.8 bolt/vis	4	
7	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS 12 lock washer/rondelle d'arrêt	4	
8	4280 024 01	Sicherungsring 28x1,5 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	1	
9	9834 671 01	Abdeckung für Bremse brake cover capot de frein	1	KAW140KV023-651.123
10	4065 073 01	Schraube M 8x30 DIN 933- 8.8 bolt/vis	4	
11	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 lock washer/rondelle de arrêt	4	
12	9834 582 01	Platte plate/plaque	1	KAW140KV020-652.111
13	9834 937 01	Seiltrommel rope drum/tambour de câble	1	KAW140KV023-652.119
14	9834 938 01	Seiltrommel rope drum/tambour de câble	1	KAW140KV023-652.120
15	9433 177 01	Klemmstück clamp piece/pièce de serrage	4	A042.000-652.144
16	4065 101 01	Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
17	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS 10 lock washer/rondelle de arrêt	4	
18	9834 939 01	Welle shaft/arbre	1	KAW140KV023-652.129

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
19	9834 916 01	Distanzring distance ring/ rondelle entretoise	1	KAW140KV021-652.151
20	4340 166 01	Paßfeder A 12x8x125 DIN 6885 feather key/ clavette parallèle fixée par vis	1	
21	4280 039 01	Sicherungsring 45x1,75 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	1	
22	4280 052 01	Sicherungsring 65x2,5 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	2	
23	4340 275 01	Paßfeder A 18x11x90 DIN 6885 feather key/ clavette parallèle fixée par vis	1	
24	9834 536 01	Rastbolzen stop pin/axe à cran	1	KAW140KV022-652.157
25	4280 035 01	Sicherungsring 40x1,75 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	1	
26	9834 917 01	Paßfeder feather key/ clavette parallèle fixée par vis	2	KAW140KV021-652.161
27	4001 055 01	Schraube M 6x10 DIN 84-5.8 bolt/vis	2	
28	7743 040 01	Schmiernippel AM 10x1 DIN 71412 lub fitting/graisseur	1	
29	9834 539 01	Lagerblech bracket/attache	1	KAW140KV022-652.211
30	6020 777 01	Stauff-Schelle Nr.110 PPG Stauff collar/collier Stauff	1	
31	4002 043 01	Schraube M 6x20 DIN 85-5.8 bolt/vis	1	
32	7469 180 01	Gelenklager Y PF85-1726209-2RS 1 pivoting bearing/ appui mobile libre	1	
33	4065 127 01	Schraube M 12x25 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
34	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS 12 lock washer/rondelle de arrêt	4	
35	9834 920 01	Zahnkranz gear rim/couronne dentée	1	KAW140KV021-652.221
36	9834 759 01	Mitnehmerrad driver tube/roue d'entraînement	1	KAW160KV006-652.222
37	9834 975 01	Halte winkel holding angle/equerre de support	1	KAW140KV023-652.223
38	4312 061 01	Kerbstift 6x40 DIN 1473 grooved pin/goupille cannelée	1	
39	7200 130 01	Druckfeder pressure spring/ ressort de ou à pression	1	SPU80AA1-112.102
40	4071 129 01	Schraube M 6x 16 DIN 963-5.8 bolt/vis	2	
41	4065 073 01	Schraube M 8x30 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
42	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 lock washer/rondelle de arrêt	4	
43	4320 081 01	Kerbstift 8x28 DIN 1481 grooved pin/goupille cannelée	4	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
44	9834 923 01	Halteflasche retaining plate/ patte de retenue	1	KAW140KV021-652.230
45	4331 003 01	Federstecker 6 mm spring plug/goupille à ressort	1	
46	9834 758 01	Scheibe washer/rondelle	1	KAW160KV006-652.231
47	4009 025 01	Schraube M 8x30 DIN 316-5.6 bolt/vis	1	
48	4252 011 01	Fächerscheibe A 8,4 DIN 6798 fan washer/rondelle en éventail	1	
49	6060 262 01	Getriebeendschalter transmission limit switch/ interrupteur de fin de course de l'engrenage	1	
50	4320 006 01	Kerbstift 3x20 DIN 1481 grooved pin/goupille cannelée	1	
51	4065 043 01	Schraube M 6x16 DIN 933-8.8 bolt/vis	3	
52	4240 005 01	Federring A 6 DIN 127 spring washer/rondelle grower	3	
53	9834 297 11	Bügel bow/archet	1	
54	4065 101 01	Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
55	4115 047 01	Mutter M 10 DIN 934-10 nut/écrou	4	
56	4240 008 01	Federring A 10 DIN 127 spring washer/rondelle grower	4	
57	9974 106 01	Bolzen Form 200 pin/axe	4	
58	4330 078 01	Splint 6,3x50 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	8	
59	9722 804 01	Bolzen Form 200 pin/axe	1	
60	4330 065 01	Splint 5x40 DIN 94 cotter pin/goupille fendue	2	

Schneckengetriebe

Worm gear unit/Engrenage à vis sans fin



Öleinfüllmenge: 1,0l
oil quantity/
quantité d'huile

Schneckengetriebe

Worm gear unit/Engrenage à vis sans fin

Bestell-Nr. : 5000 721 01
 order no.
 no. de comm.

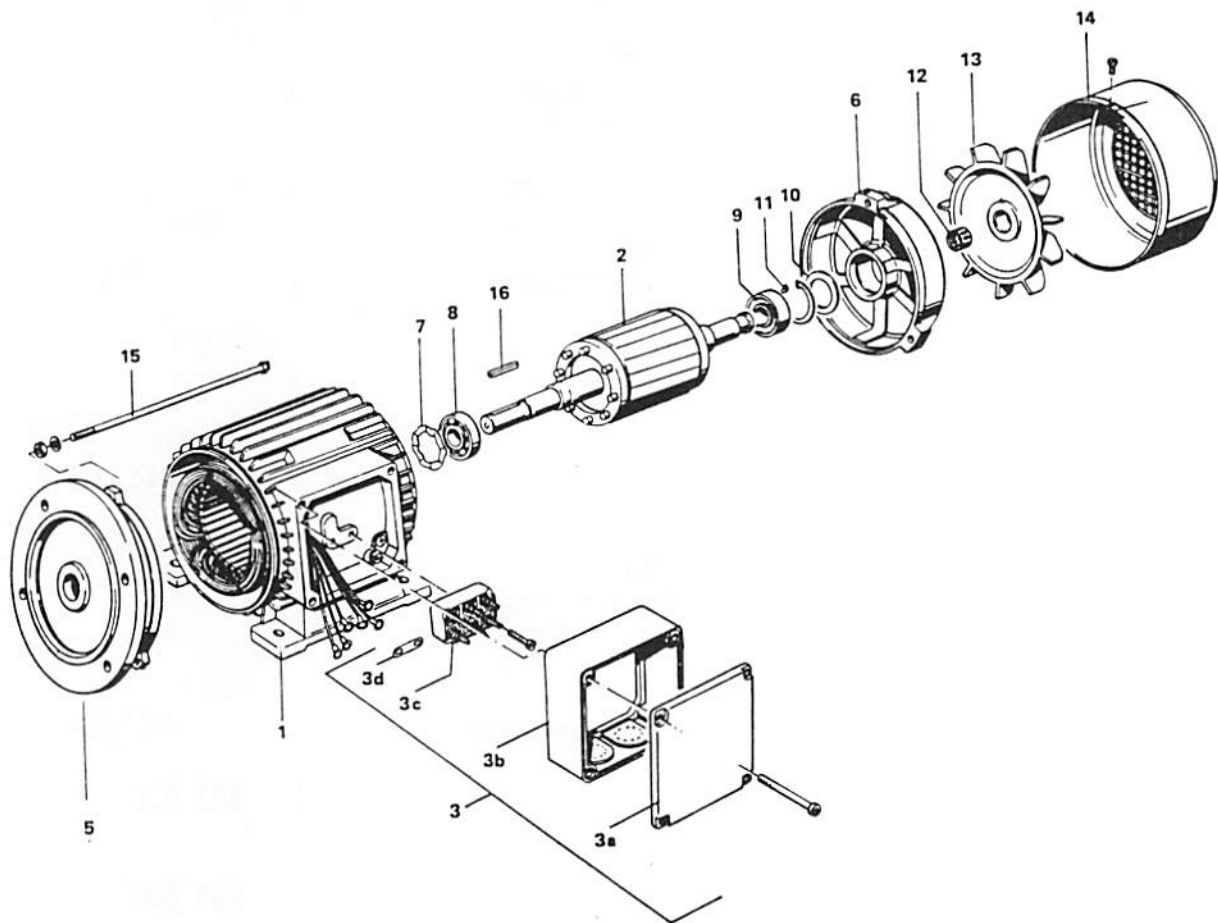
Zeichn.-Nr. : Typ 100.1 GE-HL 75/SP 69-4
 drawing no.
 plan no.

bestehend aus:
 consist. of
 compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1		Gehäuse housing/carter	1	100.1A802-3 (3)
2		Kupplungsnahe coupling hub/ moyeu d'accouplement	1	125.1K28-0 (4)
3		Kupplungsnahe coupling hub/ moyeu d'accouplement	1	125.1K28-1/28 (4)
4		Deckel cover/couvercle	1	100.1F811-2 (4)
5		Abtriebsflansch output flange/bride de sortie	1	100.1H13-1 (1)
6		Hohlwellen-Schneckenrad hollow shaft worm wheel/ roue à vis sans fin à arbre creux	1	100.1D40-3/75 (3)
7		Schneckenwelle worm shaft/arbre à vis sans fin	1	100.1C804-10R/75H (3)
8		Zwischenflansch intermediate flange/ bride intermédiaire	1	100.1X6 (3)
9		Ring ring/bague	1	4009-422 (4)
10		Zwischenflansch intermediate flange/ bride intermédiaire	1	4009-282 (3)
11	4281 023 01	Sicherungsring 72x2,5 DIN 472 locking ring/circlip intérieur	2	
12	7452 406 01	Schräglagelager Nr.7306 B DIN 628 angular ball bearing/ roulement à billes à disposition oblique	2	
13	4220 087 01	Paßscheibe 56x72x0,1-1 DIN 988 shim ring/rondelle ajuste	5	
14	4220 101 01	Stützscheibe S 56x72x3 DIN 988 supporting ring/ rondelle pour bague de frein	2	
15		Wellendichtring 30x72x10 BA rotary shaft seal/ bague à lèvres avec ressort	2	
16		Verschlußschraube M 12x1,5 screw plug/vis de fermeture	1	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
17		Typenschild type plate/plaque signalétique	1	D220 EP GENO 33 594
18	4281 031 01	Sicherungsring 100x3 DIN 472 locking ring/circlip intérieur	2	
19	4065 071 01	Schraube M 8x25 DIN 933-8.8 bolt/vis	16	
20		Paßscheibe 80x100x0,1-1 DIN 988 shim ring/rondelle ajuste	5	
21		Stützscheibe S 80x100x3,5 DIN 988 supporting ring/ rondelle pour bague de frein	2	
22	7264 072 01	O-Ring 172x4 O-ring/ anneau torique d'étanchéité	2	
23	7451 213 01	Rillenkugellager 6013 DIN 625 grooved ball bearing/ roulement rainuré à billes	2	
24	7100 426 01	Wellendichtring A65x100x10 DIN 3760 rotary shaft seal/ bague à lèvres avec ressort	2	
25	4340 075 01	Paßfeder A 8x7x32 DIN 6885 feather key/ clavette parallèle fixée par vis	1	
26	4340 057 01	Paßfeder A 8x5x20 DIN 6885 feather key/ clavette parallèle fixée par vis	1	
27	4042 018 01	Schraube M 5x16 DIN 912-8.8 bolt/vis	4	
28	4065 101 01	Schraube M 10x30 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
29	4066 007 01	Schraube M 10x20 DIN 933-10.9 bolt/vis	1	
30		Rohrschutzkappe tube protecting cap/ capot de protection de tuyau	1	GPN 250/114.3
31		Reibblech friction plate/tôle de friction	1	14.448.12-08.301

Motor
Motor/Moteur



Bestell-Nr. : 6104 444 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : AF 112M/12/4/2D-11RQN
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
1		Ständer komplett stator with stator winding cpl./ stator avec enroulement cpl.	1	
2		Läufer rotor/rotor	1	406 788
3		Klemmenanordnung komplett terminal system cpl./ disposition des bornes cpl.	1	731 767
3a		Klemmkastendeckel terminal box cover/ couvercle de la boîte de bornes	1	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
3b		Klemmkasten-Unterteil terminal box under part/ bas de la boîte de bornes	1	
*		Dichtung-Deckel/Unterteil jointing-cover/frame/ joint-covercle/chassis	1	
*		Dichtung-Unterteil/Ständer jointing-frame/stator/ joint-chassis/stator	1	
3c		Klemmenplatte komplett terminal board cpl./ plaque à bornes cpl.	1	
3d		Verbindungsbrücke connection plate/ pièce de jonction	1	
5		Flansch-Lagerschild AS flange bearing plate/ flasque bride	1	721 114
6		Lagerschild BS bearing plate/flasque	1	746 066
7		Kugellagerausgleichsscheibe compensatin disk for ball bearing/ disque de compensation pour roulement à billes	1	
8		Kugellager AS 6206-2RS-C3 ball-bearing / roulement à billes	1	103 006
9		Kugellager BS 6206-2RS-C3 ball-bearing / roulement à billes	1	103 006
10		Paßscheibe shim ring/rondelle ajuste	1	
11		Sicherungsring locking ring/circlip extérieur	1	
12		Toleranzring tolerance ring/ bague de tolerance	1	
13		Ventilator fan/ventilateur	1	736 034
14		Schutzhaube protective hood/ capot de protection	1	408 188
15		Zugschraube tension bolt/vis de tension	3	
16		Paßfeder feather key/ clavette parallèle fixée par vis	1	

Federkraftbremse

Spring-loaded brake / Frein à ressort

Bestell-Nr. : 5020 506 01

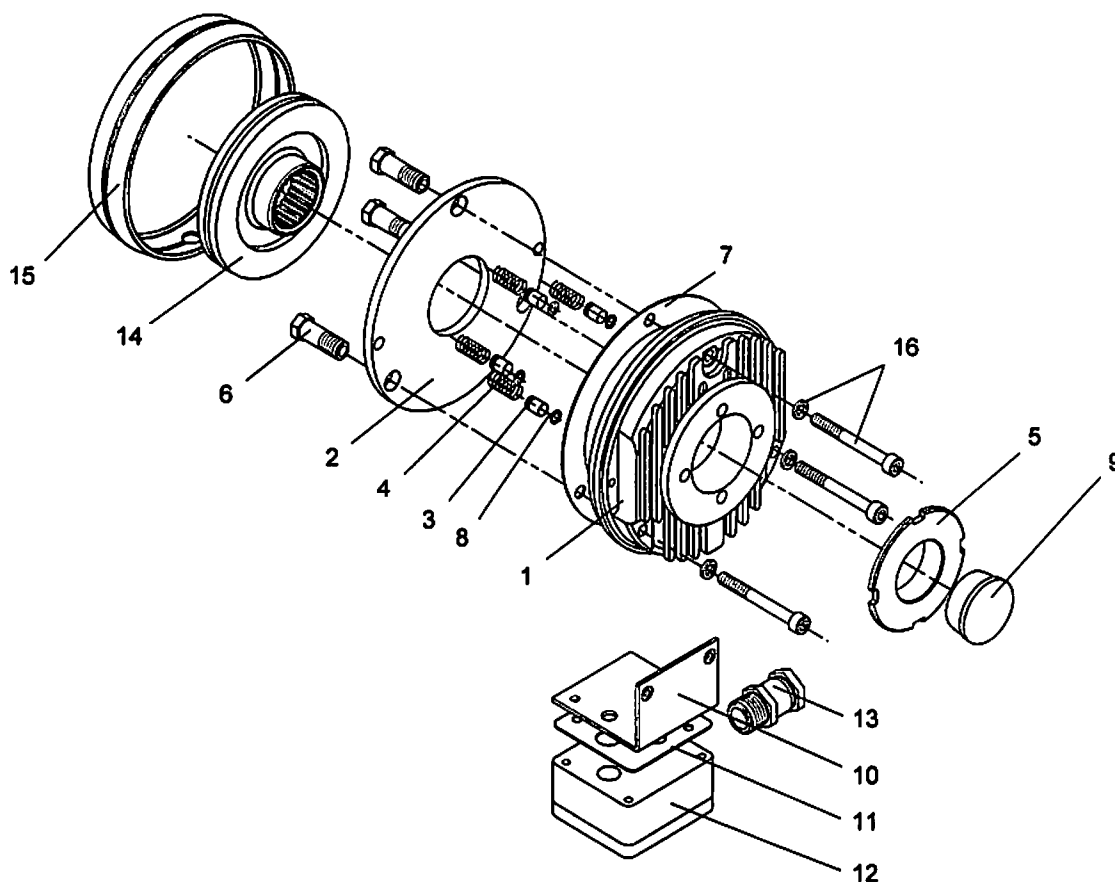
order no.

no. de comm.

Typ : 14.448.12.110

type

type



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	5028 650 01	Magnetteil 24 V, 60 W magnet piece / pièce magnétique	1	14.448.12 - 995.004
2	5028 577 01	Ankerscheibe armature disk / disque de tôle d'induit	1	14.448.12 - 13.010/1
3	5029 674 01	Druckstück thrust piece / pièce de compression	4	14-448.12 - 13.011 <ul style="list-style-type: none"> • aus Sicherheitsgründen sind alle 4 Druckstücke auszutauschen • to be on the safe side, replace all 4 thrust pieces • pour des raisons de sécurité, remplacer tous les 4 membres de pression

Teil-Nr. part-no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
4	5029 675 01	Druckfeder pressure spring / ressort de ou à pression	7	14.448.12 - 13.012 • aus Sicherheitsgründen sind alle 7 Federn auszutauschen • to be on the safe side, replace all 7 springs • pour des raisons de sécurité, remplacer tous les 7 ressorts
5	5028 651 01	Einstellring adjusting ring / bague de réglage	1	14.448.12 - 03.013
6	5028 652 01	Nachstellhülse adjusting sleeve / douille de réglage	3	14.448.10 - 13.021
7	5028 653 01	Zwischenscheibe intermediate disk / disque intermédiaire	1	14.0.3362 - 03.004
8	7264 455 01	O-Ring 4,0x1,6 O-ring / anneau torique d'étanchéité	4	10.45008
9	5003 092 01	Verschlußdeckel 40-NBR sealing cover / couvercle de fermeture	1	10.45050
10	5028 654 01	Blech plate / tôle	1	14.0.3304 - 03.010
11	5028 655 01	Dichtung gasket / joint d'étanchéité	1	14.0.2987 - 03.003
12	5028 656 01	Klemmkasten terminal box / boîte de bornes	1	14.0.2987 - 03.010
13	6024 271 01	Verschraubung C4 PG11X6-9 fitting / raccord	1	
14	5031 331 01	Rotor ohne Nabe rotor without hub / rotor sans moyeu	1	14.448.12 - 26.004
15	5029 867 01	Abdeckring cover ring / bague de recouvrement	1	14.448.12 - 08.200
16	5028 657 01	Befestigungsschraubensatz M 6x60 set of fastening bolts / jeu de boulons de fixation	1	14.448.12.030

Elektroinstallation Gegenausleger
Electric installation, counter-jib /
Installation électrique, contre-flèche

Bestell-Nr. : 9564 905 01

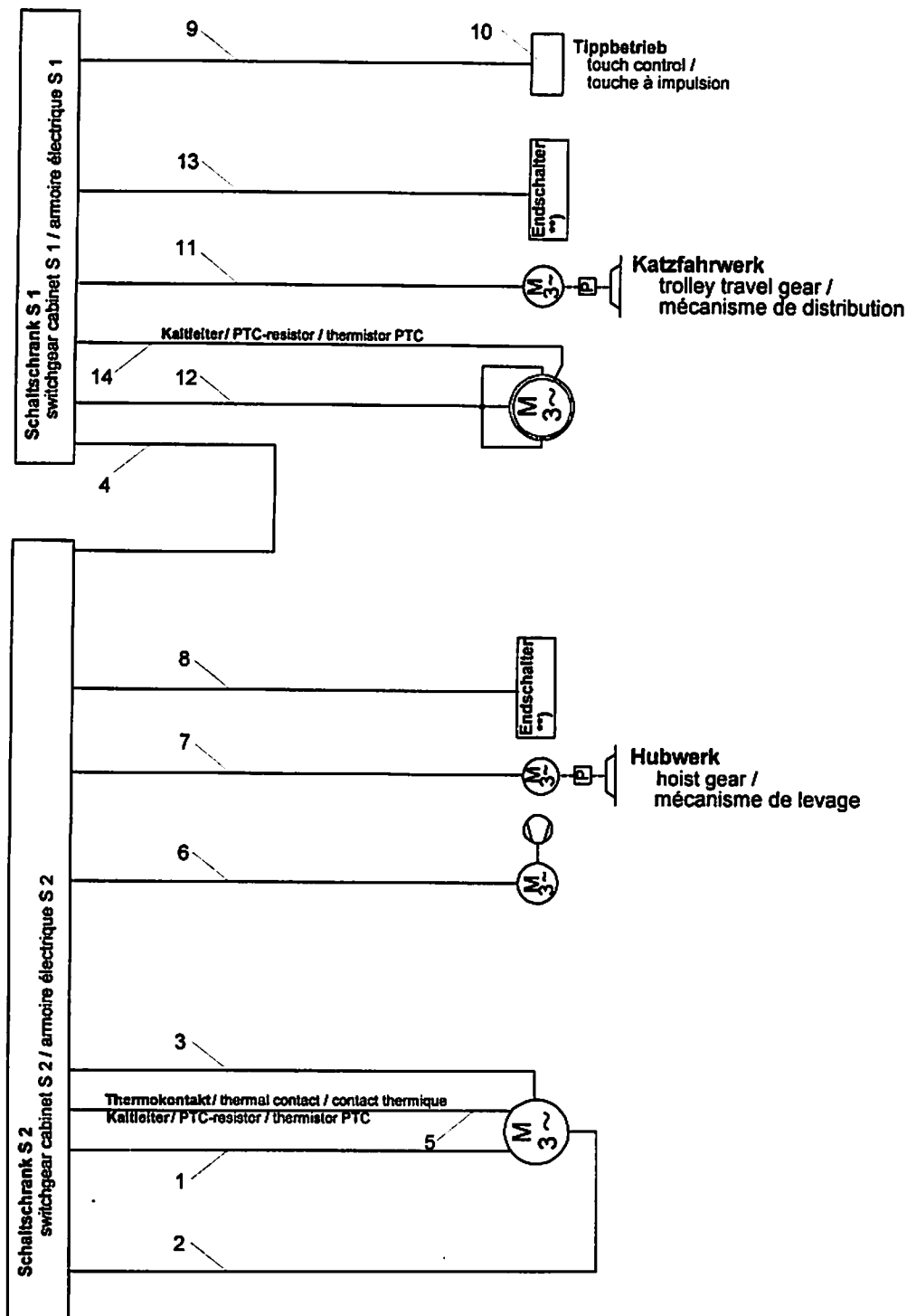
order no.

no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : C 153.800 - 721.000

drawing no.

plan no.

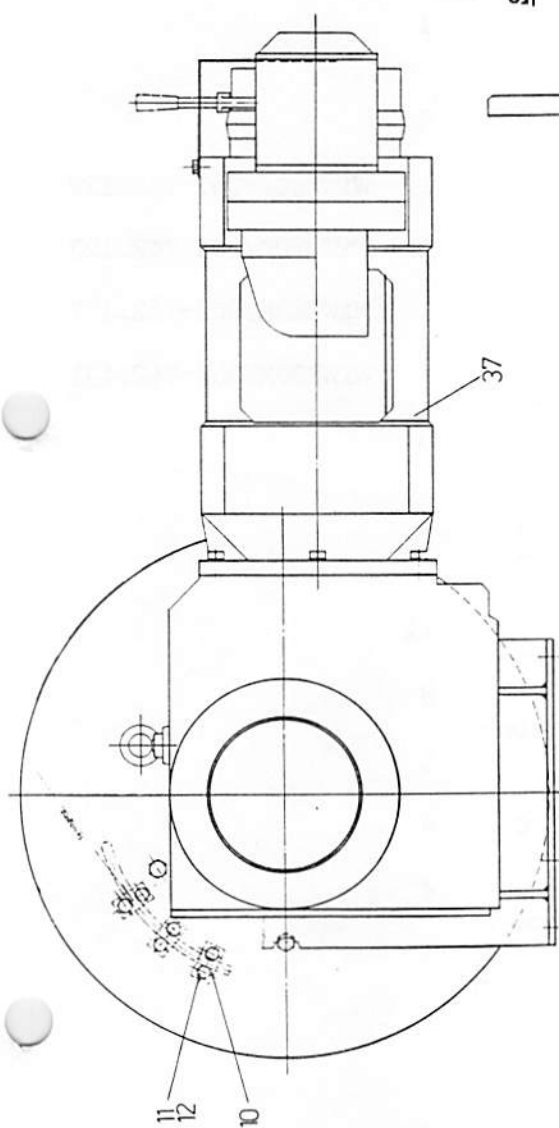


**** Endschalter**
limit switch /
interrupteur de fin de course

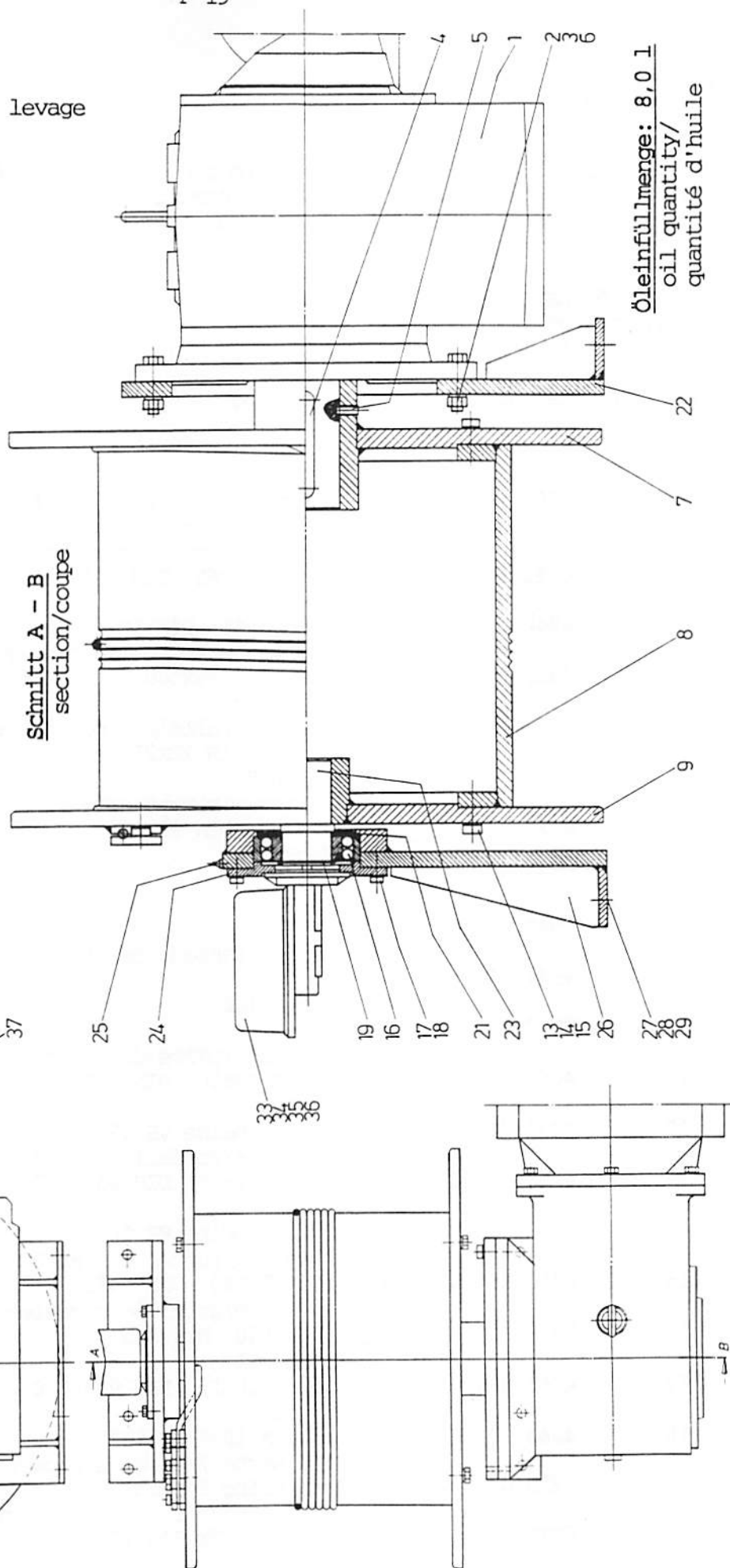
Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	6003 526 01	Flexleitung 4x10x6400 flexible cable / ligne flexible	1	
2	6003 526 01	Flexleitung 4x10x6400 flexible cable / ligne flexible	1	
3	6003 525 01	Flexleitung 4x6x6300 flexible cable / ligne flexible	1	
4	6002 243 01	Leitung H 07 RN-F 4G 16 2,2m lg. cable / ligne	1	
5	6003 533 01	Flexleitung 5x1,5x6300 flexible cable / ligne flexible	1	
6	6003 522 01	Flexleitung 4x1,5x6400 flexible cable / ligne flexible	1	
7	6003 510 01	Flexleitung 3x1,5x6600 flexible cable / ligne flexible	1	
8	6003 552 01	Flexleitung 7x1,5x8000 flexible cable / ligne flexible	1	
9	6003 552 01	Flexleitung 4x1,5x4500 flexible cable / ligne flexible	1	
10	6321 338 01	Mehrfachtaster multiple key an button switch / bouton-poussoir multiple	1	
11	6003 510 01	Flexleitung 3x1,5x6200 flexible cable / ligne flexible	1	
12	6003 557 01	Flexleitung 12x1,5x5900 flexible cable / ligne flexible	1	
13	6003 057 01	Steuerleitung 10x1x5100 control cable / ligne de commande	1	
14	6003 510 01	Flexleitung 3x1,5x5800 flexible cable / ligne flexible	1	
15	6020 164 01	Bügelschelle Typ 2056 8-12mm Nr. 1160 125 strap clip / bride de fixation étrier	18	
16	6020 165 01	Bügelschelle Typ 2056 12-16mm Nr. 1160 168 strap clip / bride de fixation étrier	5	
17	6020 166 01	Bügelschelle Typ 2056 16-22mm Nr. 1160 222 strap clip / bride de fixation étrier	4	
18	6020 167 01	Bügelschelle Typ 2056 22-28mm Nr. 1160 281 strap clip / bride de fixation étrier	4	

Hubwerk

Hoisting unit/Treuil de levage



Schnitt A - B
section/coupe



Hubwerk

Hoisting unit/Treuil de levage

Bestell-Nr. : 9942 940 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : WiW 220 KY 003 - 740.000
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
*1	5000 197 01	Kegelradgetriebe Typ KF 106 A bevel gear mechanism/ engrenage à roues coniques	1	
2	4061 168 01	Schraube M 16x65 DIN 931-8.8 bolt/vis	8	
3	4240 012 01	Federring A 16 DIN 127 spring washer/rondelle grower	8	
4	4340 407 01	Paßfeder A 25x14x140 DIN 6885 feather key/ clavette parallèle fixée par vis	1	
5	4048 028 01	Gewindestift AM 12x25 DIN 915-10.9 set screw/vis sans tête	1	
6	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/écrou	8	
7	9944 248 01	Flansch flange/bride	1	WiW220KY003-742.122
8	9942 951 01	Seiltrommel rope drum/tambour de câble	1	WiW220KY003-742.123
9	9944 249 01	Flansch flange/bride	1	WiW220KY003-742.127
10	9942 947 01	Klemmstück clamp piece/pièce de serrage	3	WiW220KY003-742.131
11	4065 129 01	Schraube M 12x30 DIN 933-8.8 bolt/vis	6	
12	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS 12 lock washer/rondelle d'arrêt	6	
13	4065 163 01	Schraube M 16x45 DIN 933-8.8 bolt/vis	12	
14	4239 020 01	Sicherungsscheibe VS 16 lock washer/rondelle d'arrêt	12	
15	4312 134 01	Kerbstift 16x40 DIN 1473 grooved pin/goupille cannelée	8	
16	7453 213 01	Lager DIN 630 Nr.1313 bearing/palier	1	
17	4065 099 01	Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
18	4240 008 01	Federring A 10 DIN 127 spring washer/rondelle grower	4	
19	4280 052 01	Sicherungsring 65x2,5 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	1	
20	6020 777 01	Stauffschelle Nr.110 PPG Stauff collar/collier Stauff	2	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
21	9834 820 01	Distanzring distance ring/ rondelle entretoise	1	KAW170KY001-652.214
22	9942 979 01	Lagerbock pillow block/support de palier	1	WiW220KY001-742.220
23	9834 815 01	Zapfen journal/tourillon	1	KAW170KY001-652.125
24	9942 913 01	Lagerdeckel cap piece of the bearing/ chapeau de palier	1	WiW220KY004-742.222
25	7743 011 01	Kegelschmiernippel AM 10x1 DIN 71412 conical lubricating head/ nipple graissage à cône	1	
26	9942 939 01	Lagerbock pillow block/support de palier	1	WiW220KY004-742.230
27	4065 164 01	Schraube M 16x50 DIN 933-8.8 bolt/vis	6	
28	4115 050 01	Mutter M 16 DIN 934-10 nut/écrou	6	
29	4239 020 01	Sicherungsscheibe VS 16 spring washer/rondelle grower	6	
30	9942 949 01	Leistungsschild output plate/ plaquette de capacité	1	WiW220KY003-747.711
31	4315 010 01	Kerbnagel 3x6 DIN 1476 notched nail/clou conique	4	
32	9942 950 01	Pultschild desk sign/signé de pupitre	1	WiW220KY003-747.731
33	6060 249 01	Hubendschalter für 110m Hubhöhe hoisting limit switch for 110m hoisting height/ interrupteur de levage pour hauteur de levage de 110m	1	
	6060 247 01	Hubendschalter für 52m Hubhöhe hoisting limit switch for 52m hoisting height/ interrupteur de levage pour hauteur de levage de 52m	1	
***	6060 261 01	Hubendschalter mit Poti für 110m Hubhöhe hoisting limit switch with potentiometer for 110m hoisting height/ interrupteur de levage avec potentiomètre pour hauteur de levage de 110m	1	
***	6060 253 01	Hubendschalter mit Poti für 52m Hubhöhe hoisting limit switch with potentiometer for 52m hoisting height/ interrupteur de levage avec potentiomètre pour hauteur de levage de 52m	1	
***	6351 050 01	Potentiometer potentiometer/potentiomètre	1	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
34	4312 007 01	Kerbstift 3x24 DIN 1473 grooved pin/goupille cannelée	1	
35	4065 067 01	Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 bolt/vis	3	
36	4239 014 01	Sicherungsscheibe VS 8 lock washer/rondelle d'arrêt	3	
*37	9942 959 01	Antrieb drive/entraînement	1	WiW220KY003-740.900

*** Nur wenn eine Hubhöhenanzeige vorhanden
Only if a hoist height indicator is installed/
Seulement si un indicateur de hauteur de levage est installé

Kegelradgetriebe



Kegelradgetriebe

Bevel gear transmission / Réducteur à roues coniques

Bestell-Nr. : 5000 197 01

order no.

no. de comm.

Zeichnungs-Nr. : KF 106 A

drawing no.

plan no.

Tell-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	5003 360 01	Ritzel pinion / pignon	1	
2	5003 361 01	Rad wheel / roue	1	
3	5003 362 01	Kegelrad-Satz $i=1,842$ bevel gear set / jeu de roues coniques	1	
5	5003 363 01	Ritzelwelle pinion shaft / arbre de pignon	1	
6	5003 364 01	Rad wheel / roue	1	
7	5003 365 01	Abtriebswelle KF output shaft/ arbre de sortie	1	
8	4340 407 01	Paßfeder A 25x14x140 DIN 6885 fitting key / clavette d'ajustage	1	
9	7100 619 01	Wellendichtring AS 100x130x12 DIN 3760-NB rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
10	7100 298 01	Wellendichtring A 100x130x12 DIN 3760-NB rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
11	7462 020 01	Kegelrollenlager DIN 720 Nr. 30220 taper roller bearing / roulement à rouleaux coniques	1	
14	4042 169 01	Schraube M 16x40 DIN 912-8.8 bolt / boulon	8	
16	5003 366 01	Abtriebsflansch KF output flange / bride de sortie	1	
17	5003 367 01	Distanzrohr distance tube / douille d'écartement	1	
19	4342 189 01	Paßfeder B 28x16x80 DIN 6885 feather key / clavette parallèle fixée par vis	1	
20	5003 368 01	Entlüftungsschraube AM 22x1,5 vent screw / vis de purge d'air	1	
22	5003 369 01	Getriebegehäuse KF gearbox housing / carter de la boîte de vitesses	1	
24	4026 006 01	Ringschraube M 20 DIN 580-C 15 eye bolt / boulon à œillet	1	
25	7462 017 01	Kegelrollenlager DIN 720 Nr. 30217 taper roller bearing / roulement à rouleaux coniques	1	

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
30	7462 407 01	Kegelrollenlager DIN 720 Nr. 32310 taper roller bearing / roulement à rouleaux coniques	1	
31	4342 177 01	Paßfeder B 18x11x45 DIN 6885 feather key / clavette parallèle fixée par vis	1	
37	7462 407 01	Kegelrollenlager DIN 720 Nr. 32310 taper roller bearing / roulement à rouleaux coniques	1	
38	4220 089 01	Paßscheibe 90x110x0,1 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
	4220 051 01	Paßscheibe 90x110x0,3 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
	4220 085 01	Paßscheibe 90x110x0,5 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
39	4281 035 01	Sicherungsring 110x4 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
42	7462 109 01	Kegelrollenlager DIN 720 Nr. 30311 taper roller bearing / roulement à rouleaux coniques	1	
43	4342 190 01	Paßfeder B 12x8x32 DIN 6885 feather key / clavette parallèle fixée par vis	1	
45	7462 108 01	Kegelrollenlager DIN 720 Nr. 30310 taper roller bearing / roulement à rouleaux coniques	1	
47	4281 035 01	Sicherungsring 110x4 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
58	4041 006 01	Verschlußschraube M 22x1,5 DIN 908 sealing screw / vis de fermeture	1	
59	4041 006 01	Verschlußschraube M 22x1,5 DIN 908 sealing screw / vis de fermeture	7	
83	7472 719 01	Nilosring 30220 AV Nilos ring / bague Nilos	1	
84	7472 525 01	Nilosring 30217 AV Nilos ring / bague Nilos	1	
85	5003 370 01	Verschlußflansch sealing flange / flasque-couvercle	1	
86	4220.178 01	Paßscheibe 130x150x0,1 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
	4220 179 01	Paßscheibe 130x150x0,3 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
	4220 262 01	Paßscheibe 130x150x0,5 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
87	4220 263 01	Stützscheibe S 130x150x3,5 DIN 988-St supporting ring / rondelle pour bague de frein	1	
88	4281 045 01	Sicherungsring 150x4 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	
89	5003 371 01	Verschlußkappe flap / clapet	1	
100	5003 372 01	Getriebedeckel gearbox cover / couvercle de la boîte de vitesses	1	
101	4042 089 01	Schraube M 10x20 DIN 912-8.8 bolt / boulon	14	
113	7472 003 01	Nutmutter KM 8 DIN 981 slotted nut / écrou rainure	1	
114	7472 202 01	Sicherungsblech MB 8 DIN 5406 safety plate / tôle d'arrêt	1	
119	5003 373 01	Distanzrohr distance tube / douille d'écartement	1	
120	4220 033 01	Paßscheibe 50x62x0,1 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
	4220 034 01	Paßscheibe 50x62x0,3 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
	4220 035 01	Paßscheibe 50x62x0,5 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
121	4220 038 01	Paßscheibe 55x68x0,1 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
	4220 093 01	Paßscheibe 55x68x0,3 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
	4220 037 01	Paßscheibe 55x68x0,5 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
122	4342 044 01	Paßfeder B 16x10x32 DIN 6885 feather key / clavette parallèle fixée par vis	1	
123	5003 374 01	Welle shaft / arbre	1	
125	4280 045 01	Sicherungsring 55x2 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
131	5003 375 01	Verschlußkappe flap / clapet	2	
132	4281 035 01	Sicherungsring 110x4 DIN 472 locking ring / circlip intérieur	1	

Tell-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
133	4220 103 01	Stützscheibe S 90x110x3,5 DIN 988-St supporting ring / rondelle pour bague de frein	1	
134	4220 089 01	Paßscheibe 90x110x0,1 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
	4220 051 01	Paßscheibe 90x110x0,3 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
	4220 085 01	Paßscheibe 90x110x0,5 DIN 988-St shim ring / rondelle d'ajustage	X)	• nach Bedarf • as required • selon besoin
137	4220 103 01	Stützscheibe S 90x110x3,5 DIN 988-St supporting ring / rondelle pour bague de frein	1	
142	4072 067 01	Schraube M 16x35 DIN 6912-8.8 bolt / boulon	8	

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
137	4220 103 01	Stützscheibe S 90x110x3,5 DIN 988-St supporting ring/ rondelle pour bague de frein	1	
138		Nilos-Ring 32310AV nilos ring/bague nilos	1	
142	4072 067 01	Zylinderschraube M 16x35 DIN 6912-8.8 cylinder screw/ vis tête cylindrique	8	
145	4312 134 01	Zylinderkerbstift M 16x40 DIN 1473-45S20K grooved pin/goupille cannelée	2	

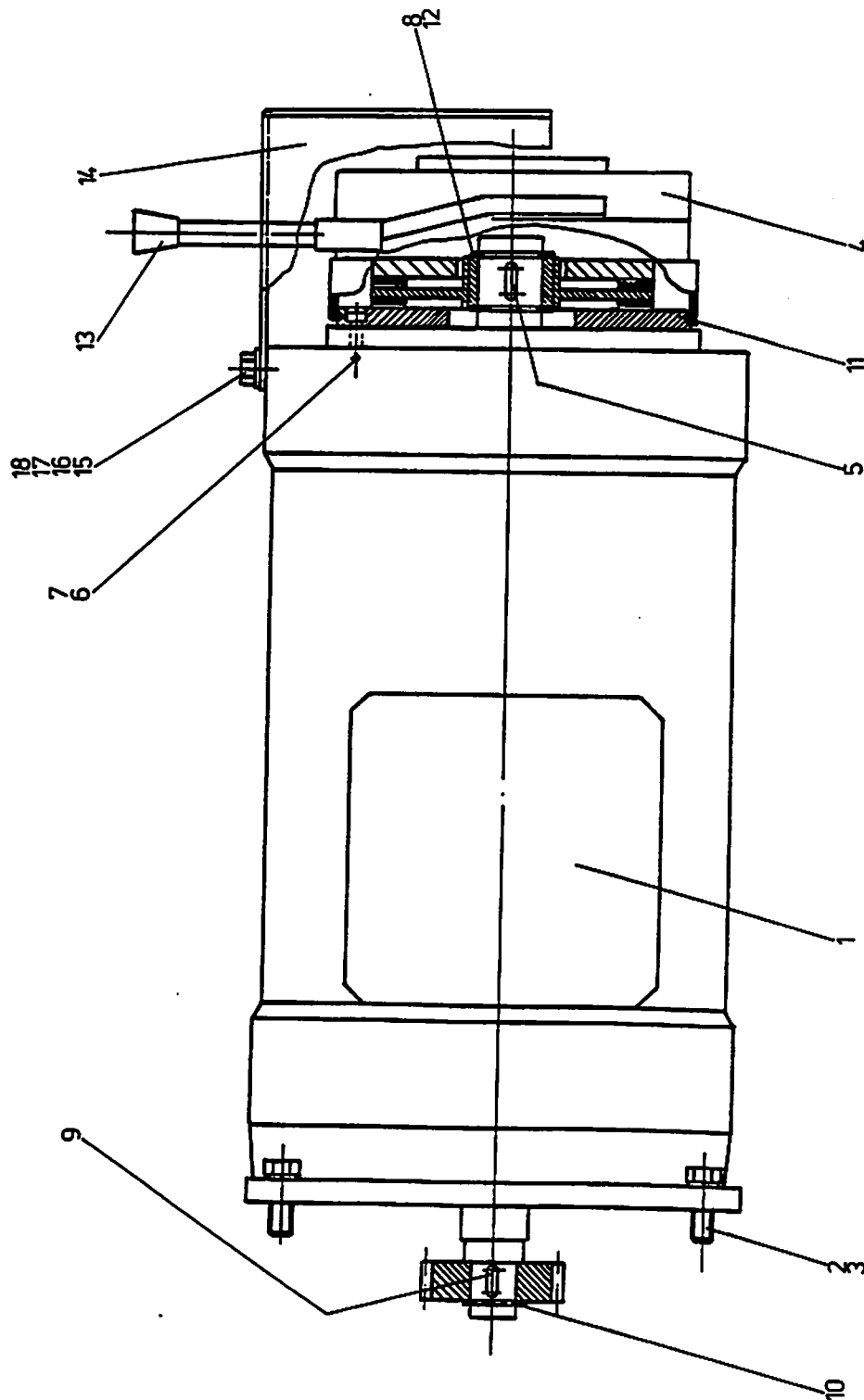
X) nach Bedarf
as needed/
d'après besoin

Bei Ersatzteilbestellung bitte Leistungsschildbeschriftung, Benennung und
Sachnummer angeben.

When spare parts are ordered, please indicate the output plate inscription,
the designation and the order number.

Quand des pièces de rechange sont commandées, veuillez indiquer l'inscription
de la plaquette de capacité, la désignation et le nombre de commande.

Antrieb
Drive/Entraînement



Antrieb
Drive/Entraînement

Bestell-Nr. : 9942 959 01
order no.
no. de comm.

Zeichn.-Nr. : WiW 220 KY 003 - 740.900
drawing no.
plan no.

bestehend aus:
consist. of
compose de

Teil-Nr. part no. pièce no.	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichn.-Nr. drawing no. plan no.
*1	6104 654 01	Motor motor/moteur	1	DDU180.50-2/4/16
2	4065 162 01	Schraube M 16x40 DIN 933-8.8 bolt/vis	4	
3	4239 020 01	Sicherungsscheibe VS 16 lock washer/rondelle d'arrêt	4	
*4	5020 516 01	Federkraftbremse Typ 14.448.20.1.6 spring-loaded brake/ frein à ressort	1	bis Dezember 90 by December 90/ jusqu'à Dec.90
	5020 509 01	Federkraftbremse Typ 14.448.20.160 spring-loaded brake/ frein à ressort	1	ab Januar 90 from January 90/ à partir du Jan.90
5	4340 184 01	Paßfeder A 14x9x36 DIN 6885 feather key/ clavette parallèle fixée par vis	1	
6	4042 116 01	Schraube M 12x30 DIN 912-8.8 bolt/vis	4	
7	4239 017 01	Sicherungsscheibe VS 12 lock washer/rondelle d'arrêt	4	
8	4280 039 01	Sicherungsring 45x1,75 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	2	
9	4340 108 01	Paßfeder A 10x8x32 DIN 6885 feather key/ clavette parallèle fixée par vis	1	
10	4280 027 01	Sicherungsring 32x1,5 DIN 471 locking ring/circlip extérieur	1	
11	9950 973 01	Flansch flange/bride	1	WiW210LX501-449.116
12	5029 664 01	Nabe 45 H7/40 für Lenze-Bremse hub for spring-loaded brake/ moyeu pour frein à ressort	1	
13	5028 535 01	Handlufthebel Typ 14.448.20 hand-operated brake release lever/ levier de desserrage à main	1	
14	9944 252 01	Bremsabdeckung brake housing/capot de frein	1	WiW220KY003-740.925
15	4065 094 01	Schraube M 10x12 DIN 933-8.8 bolt/vis	2	
16	4239 015 01	Sicherungsscheibe VS 10 lock washer/rondelle d'arrêt	2	
17	4218 010 01	Scheibe A 10,5 DIN 9021-St washer/rondelle	2	
18	4115 047 01	Mutter M 10 DIN 934-10 nut/écrou	1	

Motor

Motor / Moteur

Bestell-Nr. : 6104 654 01

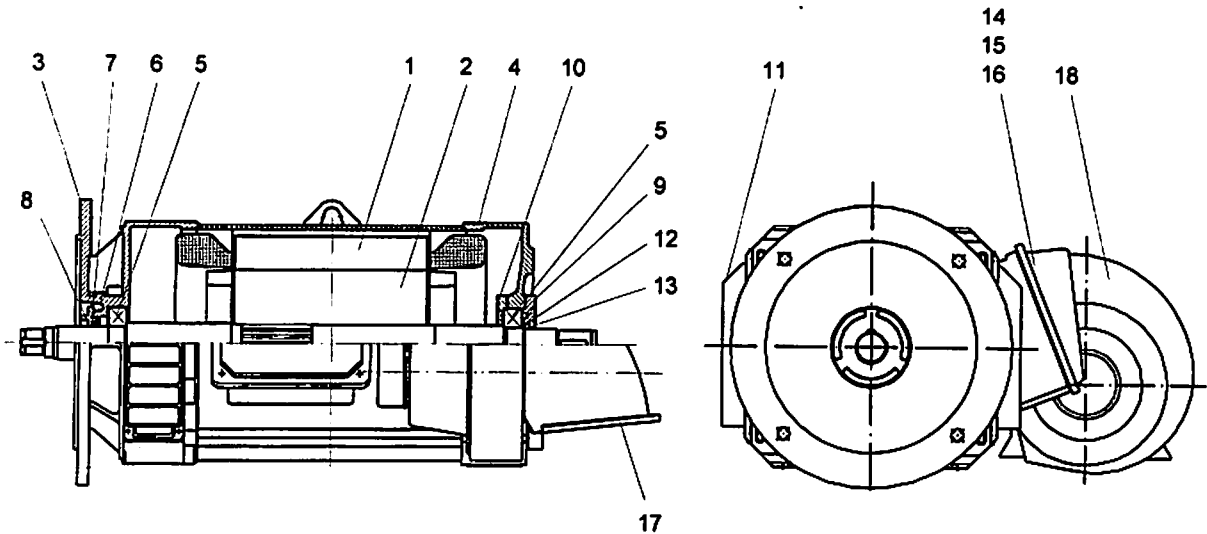
order no.

no. de comm.

Typ : DDU 180.50 - 2/4-16

type

type



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	6298 993 01	Stator stator / stator	1	<ul style="list-style-type: none"> • eingebaut ab Motor-Nr. 94 28 0652 • fitted from motor no. 94 28 0652 • monté à partir du no. moteur 94 28 0652
	6298 970 01	Stator stator / stator	1	
2	6298 971 01	Rotor rotor / rotor	1	
3	6298 954 01	Flanschlagerschild flange bearing plate / flasque bride	1	<ul style="list-style-type: none"> • eingebaut ab Motor-Nr. 90 10 0020 • fitted from motor no. 90 10 0020 • monté à partir du no. moteur 90 10 0020
	6298 383 01	Flanschlagerschild flange bearing plate / flasque bride	1	<ul style="list-style-type: none"> • eingebaut bis Ende 1989 • fitted up to end of 1989 • monté jusqu'à la fin de 1989
4	6298 395 01	Lagerschild end plate / flasque	1	
	6298 952 01	Lagerschild end plate / flasque	1	<ul style="list-style-type: none"> • eingebaut bis Oktober 1989 • fitted up to October 1989 • monté jusqu'au Octobre 1989
5	7451 769 01	Lager 6309-2Z DIN 625 bearing / palier	2	

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
6	7100 376 01	Wellendichtring 45x60x8 DIN 3760 rotary shaft seal / bague à lèvres avec ressort	1	
7	5106 814 01	O-Ring 70x3,5 DIN 3770 O-ring / anneau torique d'étanchéité	7	
8	6298 942 01	Lagerdeckel AS außen cap piece of the bearing AS, outside / chapeau de palier AS, dehors	1	
9	6298 966 01	Lagerdeckel BS außen cap piece of the bearing BS, outside / chapeau de palier BS, dehors	1	
10	6298 967 01	Lagerdeckel BS innen cap piece of the bearing BS, inside / chapeau de palier BS, dedans	1	
11	6298 384 01	Abdeckung IPW23 covering / couverture	1	
12	4220 116 01	Stützscheibe 45x55x3 DIN 988 supporting ring / rondelle pour bague de frein	1	
13	4280 039 01	Sicherungsring A 45x1,75 DIN 471 locking ring / circlip extérieur	1	
14	6298 958 01	Klemmkastensockel terminal box base / socle de boîte de bornes	1	<ul style="list-style-type: none"> • eingebaut ab Motor-Nr. 94 28 0652 • fitted from motor no. 94 28 0652 • monté à partir du no. moteur 94 28 0652
	6298 958 01	Klemmkastensockel terminal box base / socle de boîte de bornes	1	
15	6298 388 01	Klemmkastendeckel terminal box cover / couvercle de la boîte de bornes	1	
16	6298 389 01	Klemmbrett terminal board / planche à bornes	1	
17	6298 937 01	Schutzhaube protective hood / capot de protection	1	
18	6260 182 01	Fremdlüftung separate fan / ventilateur séparé	1	

Federkraftbremse

Spring-loaded brake / Frein à ressort

Bestell-Nr. : 5020 516 01

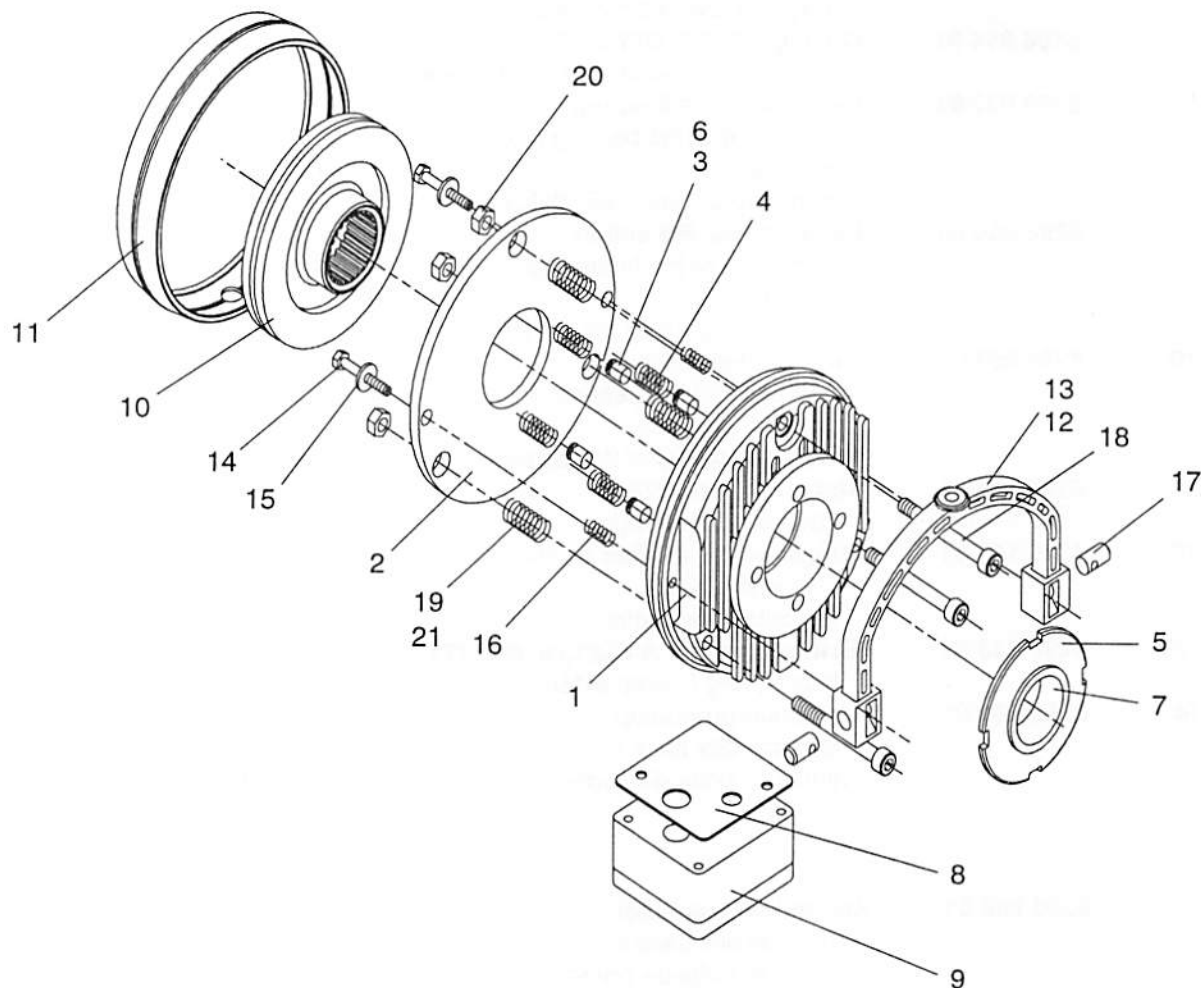
order no.

no. de comm.

Typ : 14.448.20.160

type

type



Teil-Nr. part no. pièce no	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	5028 705 01	Magnetteil 24V / 180W magnet piece / pièce magnétique	1	14.448.20 - 16.101
2	5029 891 01	Ankerscheibe armature disk / disque de tôle d'induit	1	14.448.20.991 - 002
3	5028 642 01	Druckstück thrust piece / pièce de compression	8	14.448.20 - 13.011
4	5029 694 01	Druckfeder pressure spring / ressort de ou à pression	12	14.438.20 - 03.012
5	5028 727 01	Einstellring adjusting ring / bague de réglage	1	14.438.20.991-301
6	7264 439 01	O-Ring 9x2 O-ring / anneau torique d'étanchéité	4	10.45008

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
7	5003 043 01	Verschlußdeckel 72-NBR sealing cover / couvercle de fermeture	1	10.45050
8	5028 629 01	Dichtung gasket / joint d'étanchéité	1	14.0.2987 - 03.004
9	5028 585 01	Klemmkasten terminal box / boîte de bornes	1	10.47218
10	5028 706 01	Rotor rotor / rotor	1	14.448.20 - 21.001
11	5029 894 01	Abdeckring cover ring / bague de recouvrement	1	14.448.20 - 08.200
12	5029 662 01	Handlüftung komplett mit Teil-Nr. 13 - 17 hand lifting cpl. with part no.13 - 17 / desserrage à main cpl. avec pièce no. 13 - 17	1	14.448.20 - 36.002
13	5028 646 01	Handlüftbügel hand-operated brake release bow / archet de desserrage à main	1	14.448.20 - 30.001
14	4061 041 01	Schraube M 6x45 DIN 931-8.8 bolt / boulon	2	
15	4216 004 01	Scheibe 6,4 DIN 7349 washer / rondelle	2	
16	5028 647 01	Druckfeder pressure spring / ressort de ou à pression	2	200.4.428 - 027
17	5028 648 01	Bolzen pin / axe	2	14.448.20 - 33.008
18	4042 103 01	Schraube M 10x100 DIN 912 bolt / boulon	6	
19	5028 707 01	Druckfeder pressure spring / ressort de ou à pression	6	14.438.20 - 03.029
20	4115 081 01	Mutter M 10 DIN 934-8 nut / écrou	6	
21	5029 873 01	Abstandsfedernsatz mit Teil-Nr. 18 - 20 spaced spring assembly with part no. 18 - 20 / jeu de ressorts d'espacement avec pièce no. 18 - 20	1	T14.0687/1

Federkraftbremse

Spring-loaded brake / Frein à ressort

Bestell-Nr. : 5020 509 01

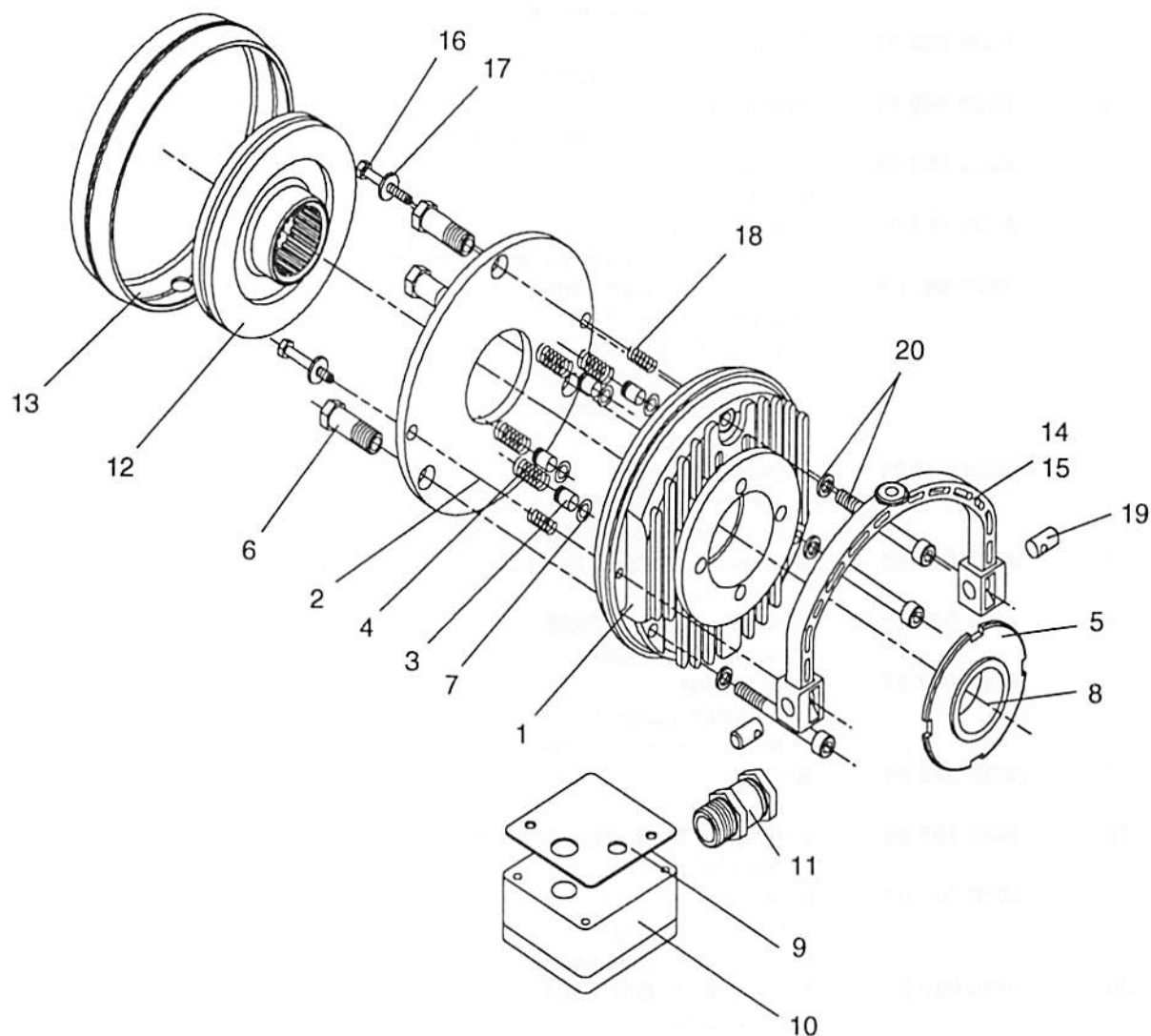
order no.

no. de comm.

Typ : 14.448.20.160

type

type



Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
1	5028 640 01	Magnetteil 24V 180W magnet piece / pièce magnétique	1	14.448.20.995 - 005
2	5028 641 01	Ankerscheibe armature disk / disque de tôle d'induit	1	14.448.20 - 18.002
3	5028 642 01	Druckstück thrust piece / pièce de compression	8	14.448.20 - 13.011
4	5029 694 01	Druckfeder pressure spring / ressort de ou à pression	12	14.438.20 - 03.012
5	5028 727 01	Einstellring adjusting ring / bague de réglage	1	14.438.20.991 - 301

Teil-Nr. part-no. pièce de	Bestell-Nr. order no. no. de comm.	Teilbenennung designation désignation	Anz. qty. nbre	Zeichnungs-Nr. drawing no. plan no.
6	5028 644 01	Hülse sleeve / douille	6	14.448.20 - 13.021/1
7	7264 439 01	O-Ring 9x2 O-ring / anneau torique d'étanchéité	8	10.45008
8	7790 194 01	Verschlußstopfen GPN 600 B715 vent plug / bouchon de fermeture	1	10.46021
9	5028 645 01	Dichtung gasket / joint d'étanchéité	1	14.0.2987 - 03.004
10	5028 585 01	Klemmkasten terminal box / boîte de bornes	1	10.47218
11	6024 271 01	Verschraubung C4 PG11x6-9 DIN 46320 fitting / raccord	1	
12	5028 537 01	Rotor rotor / rotor	1	14.448.20 - 21.001
13	5029 894 01	Staubschutzring dust guard ring / bague antipoussière	1	14.448.20 - 08.200
14	5029 662 01	Handlüftung komplett hand lifting cpl. / desserrage à main cpl.	1	14.448.20 - 36.002
15	5028 646 01	Handlüftbügel hand-operated brake release bow / archet de desserrage à main	1	14.448.20 - 33.001
16	4061 041 01	Schraube M 6x45 DIN 931 bolt / boulon	2	
17	4216 004 01	Scheibe 6,4 DIN 7349 washer / rondelle	2	
18	5028 647 01	Druckfeder pressure spring / ressort de ou à pression	2	200.4.428 - 027
19	5028 648 01	Bolzen pin / axe	2	14.448.20 - 33.008
20	5028 649 01	Befestigungsschraubensatz M 10x100 set of fastening bolts / jeu de boulons de fixation	1	14.448.20.030